

Kongressleitfaden

Rio de Janeiro, Brasilien
4.-7. Oktober 2016



INHALTSVERZEICHNIS



PLÄNE DES KONGRESSZENTRUMS	2
ANMELDEBEREICH, INFORMATIONSSCHALTER, KOMMUNIKATIONSECKE – ERDGESCHOSS (TÉRREO)	3
MEDIZINISCHE VERSORGUNG, NEBENVERANSTALTUNGEN, SEKRETARIAT UND FINANZRÄUME – 1. OBERGESCHOSS (2º PAVIMENTO):	4
ALLGEMEINE INFORMATIONEN	5
VERANSTALTUNGSORT	5
HOTELS	5
SEKRETARIAT	5
INFORMATIONSSCHALTER	5
TRANSPORT VOM UND ZUM FLUGHAFEN RIO DE JANEIRO GALEÃO	5
INTERNET UND IT	6
KOMMUNIKATION UND INFORMATION WÄHREND DES KONGRESSES	6
ORTSZEIT	6
VERDOLMETSCHUNG UND AUDIOGERÄTE	6
NEBENVERANSTALTUNGEN	7
WÄHRUNG	7
VERPFLEGUNG	7
VERSICHERUNGEN	7
ÄRZTLICHE VERSORGUNG UND ERSTE HILFE	7
ZIKA-VIRUS	7
VERHALTEN WÄHREND DES KONGRESSES	8
REGISTRIERUNG	8
WORTMELDUNGEN	9
ABSTIMMUNG	9
ZEITPLAN DER KONGRESSWOCHE	10



INDUSTRIALL KONGRESSLEITFADEN

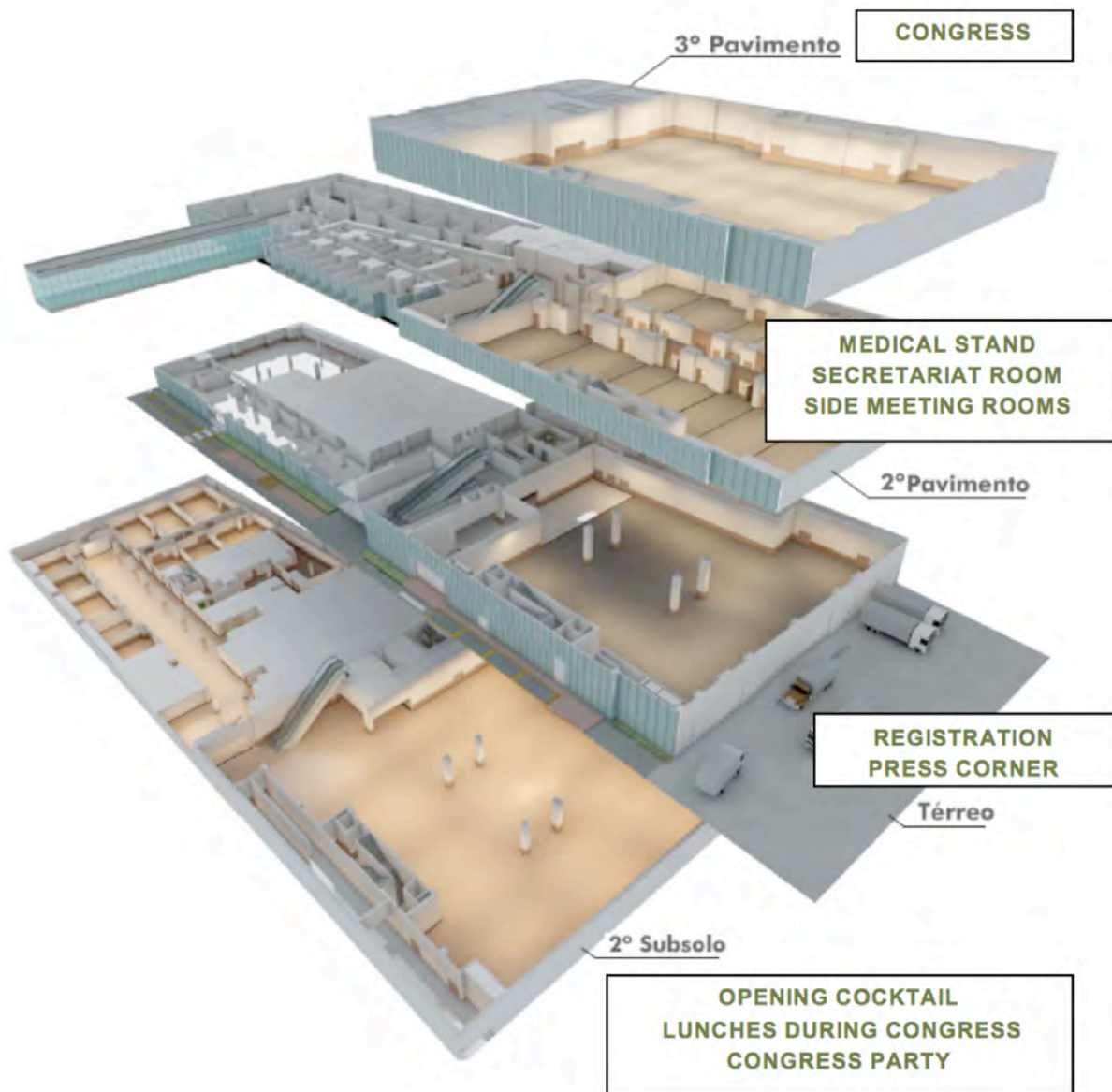
2. KONGRESS VON INDUSTRIALL GLOBAL UNION

Fighting Forward - A Luta Continua

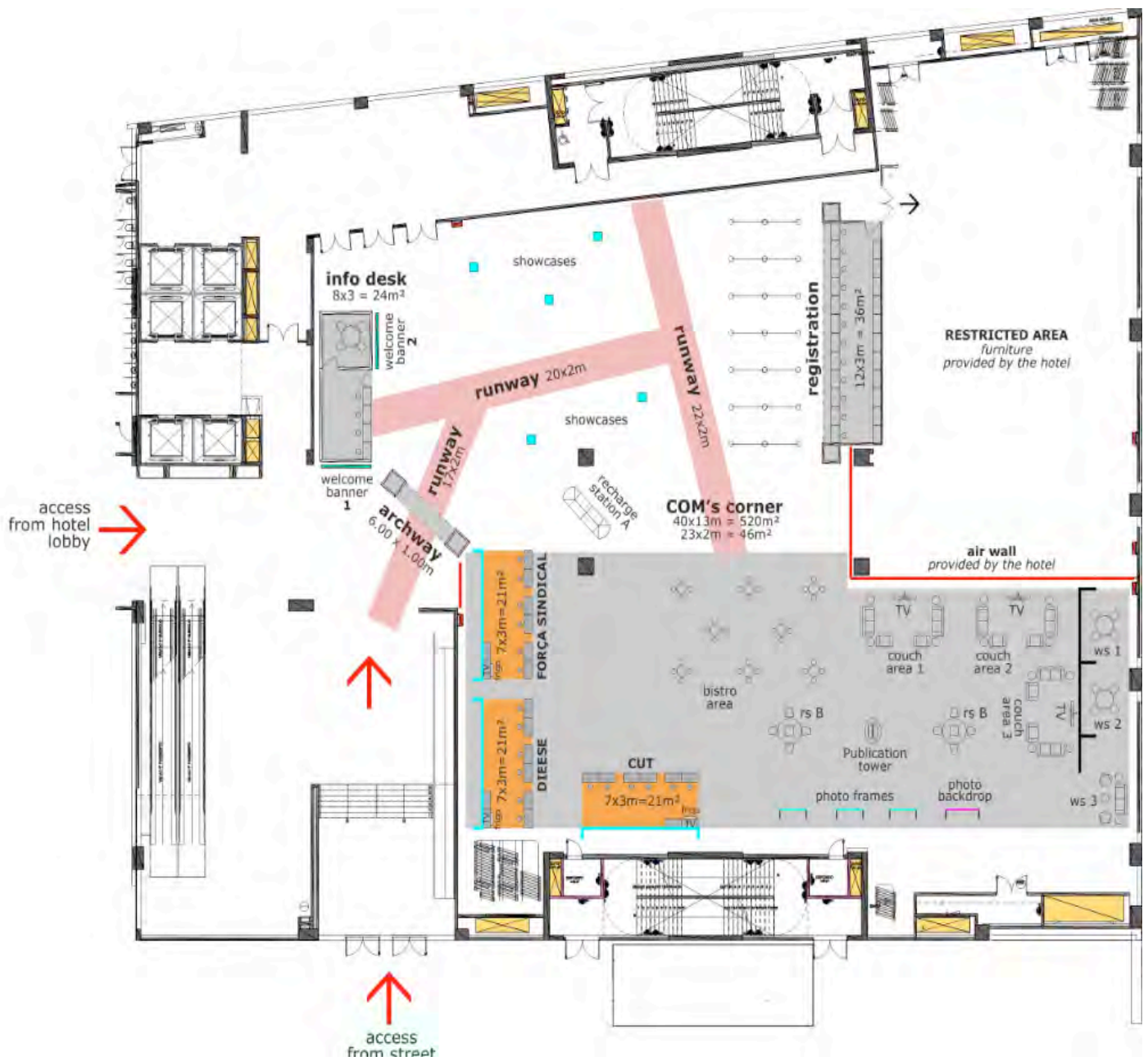
Rio de Janeiro, Brasilien

3.-7. Oktober 2016

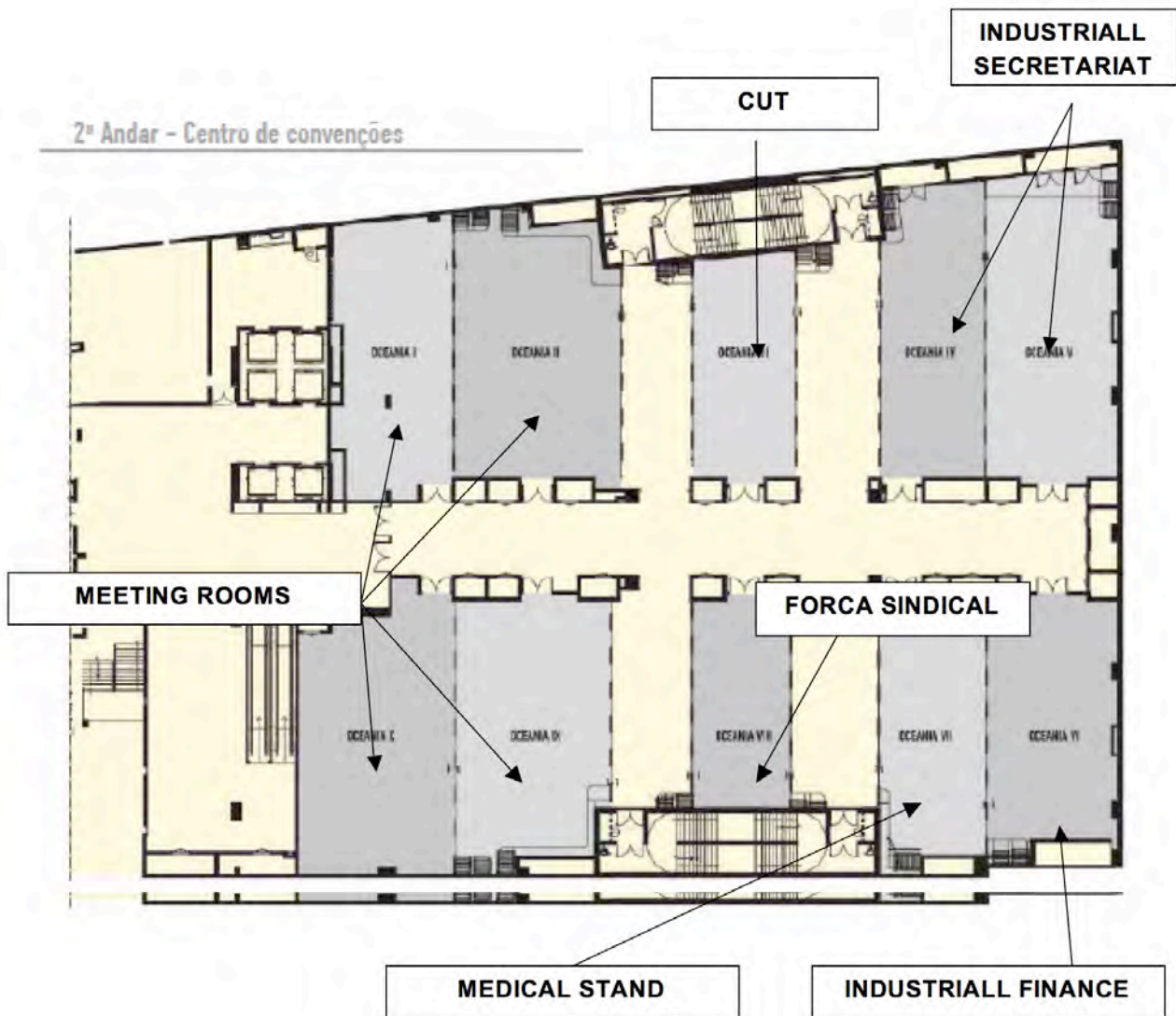
PLÄNE DES KONGRESSZENTRUMS



Anmeldebereich, Informationsschalter, Kommunikationsecke – Erdgeschoss (térreo)



Medizinische Versorgung, Nebenveranstaltungen, Sekretariat und Finanzräume – 1. Obergeschoss (2° pavimento):



Salões	Área Total m ²	Total Area sq ft	Pé Direito metros	Ceiling Height feet	Audatório	Formato U	Escolar
OCEANIA I	148	1593	2,88	9,45	160	54	78
OCEANIA II	201	2163	2,88	9,45	210	66	104
OCEANIA IX	189	2034	2,88	9,45	200	60	96
OCEANIA X	196	2109	2,88	9,45	220	66	104

Allgemeine Informationen

Veranstaltungsort

Windsor Oceânico Convention Center
Rua Martinho de Mesquita, 129, Barra da Tijuca
Rio de Janeiro, Brasilien
Telefon: + 55 (21) 2195 – 9950

Hotels

Windsor Oceânico****
<http://www.windsoroceanicohotel.com.br>

Windsor Barra*****
<http://www.windsorbarrahotel.com.br>

Sheraton Barra*****
<http://www.sheraton-barra.com.br>

Sekretariat

Die Büros des IndustriALL-Sekretariats befinden sich in den Räumen Oceania IV und Oceania V im 1. Obergeschoss (2° pavimento), auf derselben Ebene wie die Tagungsräume der Nebenveranstaltungen.

Bei Problemen während Eurer Reise oder Eures Aufenthalts in Rio könnt Ihr Euch an folgende Personen wenden:

- Janire Escubi (Hotels und Flüge): +41 79 484 62 84
- Amandine Iwachow (sonstige Probleme): +41 79 13 69 903

Informationsschalter

Im Anmeldebereich befindet sich ein Informationsschalter für die Delegierten. Bei Fragen oder Problemen könnt Ihr Euch an die IndustriALL-MitarbeiterInnen in grünen T-Shirts wenden.

Transport vom und zum Flughafen Rio de Janeiro Galeão

Im Ankunftsbereich des Flughafens befindet sich ein Empfangsstand. Ein professioneller Hostessen-Service wird Euch begrüßen und über den Transfer zu Euren Hotels informieren. IndustriALL hat für die Tage, an denen die meisten KongressteilnehmerInnen eintreffen werden, eigene Shuttlebusse organisiert, also am 1., 2., 3., 7. und 8. Oktober. Solltet Ihr außerhalb dieser Zeiträume ankommen, bitten wir Euch, Euren Transfer zum Hotel selbst zu organisieren.

Die Fahrt mit dem Taxi dauert ungefähr eine Stunde und kostet etwa R\$130. Bitte kauft Euch das Ticket für das Taxi am offiziellen Schalter im Ankunftsbereich.



Internet und IT

Das Kongresszentrum ist mit WLAN-Zugang ausgestattet. Das Passwort erhaltet Ihr am Registrierungsschalter.

Für die KongressteilnehmerInnen sind Arbeitsplätze mit Internetzugang in der Kommunikationsecke im Erdgeschoss eingerichtet. Für weitere Auskünfte wendet Euch bitte an den Informationsschalter.

Die Stromstärke in Brasilien ist 220 Volt AC, 50 Hz. Bitte beachtet, dass manche internationalen Adapter eventuell nicht funktionieren. Adapter sind in Elektrofachgeschäften am Flughafen erhältlich. Die Steckdosen sind Typ N, aber Typ C passt auch.

Kommunikation und Information während des Kongresses

Der Kongress wird auf unserer Webseite www.industrial-union.org/congress2016 live gestreamt und gebloggt. Falls Ihr an einer Veranstaltung nicht teilnehmen könnt, könnt Ihr sie live online verfolgen, oder Ihr könnt sie Euch auf einem der Bildschirme in der Kommunikationsecke neben dem Registrierungsschalter ansehen.

In der Kommunikationsecke könnt Ihr arbeiten und Euren Laptop sowie das Telefon laden. Dort liegen zudem Informationsbroschüren von unseren Mitgliederorganisationen aus, Ihr könnt Euch unsere Ausstellungen ansehen und ein Erinnerungsfoto mit unserem Fotorahmen machen.

Die Kongressveranstaltungen werden in den sozialen Netzwerken gepostet, und zwar auf Facebook, Twitter, Instagram und Snapchat unter dem Hashtag **#IndustRio2016**.

Teilt Eure Erlebnisse mit uns: Ihr könnt Eure Fotos auf die Webseite des Kongresses hochladen und sie auch mit dem Hashtag **#IndustRio2016** in den sozialen Netzwerken posten.

Ortszeit

Rio de Janeiro befindet sich in der Zeitzone von Brasília, Hauptstadtbezirk (BRT), also UTC/GMT - 3 Stunden.

Verdolmetschung und Audiogeräte

IndustriALL stellt Simultanverdolmetschung in Englisch, Französisch, Spanisch, Deutsch, Japanisch, Russisch, Portugiesisch, Schwedisch und Arabisch zur Verfügung. Holländisch, Norwegisch, Dänisch, Farsi und Italienisch werden als passive Sprachen angeboten.

Delegationen, die mit eigenen Dolmetschern anreisen, stehen einige Kabinen zur Verfügung. Setzt Euch bitte mit dem Sekretariat unter Congress2016@industrial-union.org in Verbindung, um Verfügbarkeiten zu überprüfen. Zusätzlich stehen tragbare Dolmetschanlagen bereit. Bitte wendet Euch diesbezüglich an das Personal in der Kongresshalle

Wichtig: Vergesst nicht, die Audiogeräte beim Verlassen des Kongresssaals auf den Tischen liegen zu lassen.



Nebenveranstaltungen

Bei Bedarf stehen Euch von Sonntag, dem 2. Oktober, bis Freitag, dem 7. Oktober, Räume für Nebenveranstaltungen zur Verfügung. Bitte mailt Anfragen und Reservierungen an Congress2016@industriALL-union.org.

Währung

Die Währung in Brasilien ist der Brasilianische Real (R\$/BRL).
R\$10 = etwa 3 USD
R\$10 = etwa 2,80 EUR

Verpflegung

Für die registrierten TeilnehmerInnen des Frauenausschusses, des Exekutivausschusses und der Regionalkonferenzen sind Kaffeepausen und Mittagessen vorgesehen.

Zusätzlich wird im Amerikasaal im 1. Untergeschoss für alle KongressteilnehmerInnen für Mittagessen gesorgt.

Am Dienstag, dem 4. Oktober, findet um etwa 19:30 Uhr im Anschluss an die Eröffnungsfeier ein Cocktailempfang im Amerikasaal statt.

Am Donnerstag, dem 6. Oktober, veranstalten die Gastgeberorganisationen ab 19:00 Uhr eine Kongressparty im Amerikasaal.

Versicherungen

Alle KongressteilnehmerInnen sind während des Kongresses unfallversichert. Unfälle sollten sofort beim Informationsschalter in der Kongresslobby gemeldet werden. Zusätzlich wird darauf hingewiesen, dass sich alle TeilnehmerInnen eigenständig um ihre Krankenversicherung kümmern müssen.

Ärztliche Versorgung und Erste Hilfe

Zur ärztlichen Versorgung gibt es im Kongresszentrum im Raum Oceanico VII im 1. Obergeschoss eine medizinische Versorgungsstelle. Zusätzlich ist für die Dauer des Kongresses ein Krankenwagen vor dem Gebäude stationiert.

Bei medizinischen Notfällen während Eures Aufenthalts: Die Notrufnummer in Brasilien lautet **192**.

Zika-Virus

Die Gesundheit und Sicherheit unserer Delegierten ist uns sehr wichtig, deshalb beobachten wir den Ausbruch der Zika-Infektion Brasilien ganz genau. Zika wird hauptsächlich durch Mückenstiche übertragen, kann aber auch durch Geschlechtsverkehr und seltener bei Kontakt mit infiziertem Blut übertragen werden. Infizierte Erwachsene leiden meist nur unter Grippe-symptomen und erholen sich normalerweise ohne Komplikationen.



Es gibt jedoch einen Zusammenhang mit Geburtsschäden von Säuglingen, deren Mütter mit dem Virus infiziert wurden. Es handelt sich dabei wahrscheinlich um langfristige Schäden bei infizierten Kindern, und es besteht möglicherweise ein Zusammenhang mit dem Guillain-Barré Syndrom, einer seltenen Nervenerkrankung. Eine Schutzimpfung gibt es noch nicht, deshalb ist es wichtig, sich vor Mückenstichen zu schützen und Kondome zu benutzen, um eine sexuelle Übertragung zu vermeiden.

Bitte fragt Euren Arzt um Rat, solltet Ihr oder Eure Partnerin in den Monaten vor dem Besuch in einem mit dem Zika-Virus infizierten Gebiet schwanger werden oder schon schwanger sein. Es ist zudem ratsam, dass Ihr Eure Krankenversicherung überprüft. Zuverlässige Information über Zika, Ratschläge, Risiken für Frauen und Männer und Vorsichtsmaßnahmen gibt es unter folgenden Links: <http://www.who.int>, <http://www.paho.org/>, oder: <http://www.cdc.gov/>.

Verhalten während des Kongresses

Aus Rücksicht anderen gegenüber werdet Ihr gebeten, während der Veranstaltungen Handys entweder ganz auszuschalten oder den Ton abzustellen.

Zusätzlich werden sämtliche TeilnehmerInnen gebeten, sich anderen gegenüber tolerant und respektvoll zu verhalten, ungeachtet von Geschlecht, sexueller Orientierung, Behinderung, Aussehen, Herkunft, Alter oder Religion. IndustriALL toleriert keinerlei Belästigung, ganz gleich welcher Art. Jegliches Fehlverhalten bitte umgehend beim Sekretariat melden.

Registrierung

Wo befindet sich der Registrierungsschalter?

Der Registrierungsschalter befindet sich im Erdgeschoss in der Lobby des Kongressgebäudes. Bitte beachtet, dass die Registrierung nach Regionen vorgenommen wird.

Öffnungszeiten des Registrierungsschalters

Der Registrierungsschalter ist zu folgenden Zeiten geöffnet: Sonntag, 2. Oktober, 13:00-18:00 Uhr, Montag, 3. Oktober, 8:00-18:00 Uhr, Dienstag, 4. Oktober, 8:00-18:00 Uhr und Mittwoch, 5. Oktober, 8:00-10:00 Uhr.

Delegierte, die sich bis Mittwoch, dem 5. Oktober, um 10:00 Uhr nicht registrieren konnten, melden sich bitte am Informationsschalter in der Lobby des Kongressgebäudes im Erdgeschoss. Bitte beachtet, dass TeilnehmerInnen, die sich bis zu diesem Zeitpunkt nicht registriert haben, die Frist für die Zulassung verpassen und somit nicht abstimmungsberechtigt sind.

Die Delegierten werden gebeten, rechtzeitig zu erscheinen, um sich vor Beginn des Kongresses und der anderen Veranstaltungen registrieren zu lassen.

Was erhalte ich bei der Registrierung?

Ein Namensschild, den Kongress-Willkommensbrief und eine Vielzahl zusätzlicher Unterlagen. Die Kongressunterlagen erhalten die TeilnehmerInnen vor dem Kongress. Es werden keine ausgedruckten Kopien verteilt.

Wichtig: Alle TeilnehmerInnen müssen bei der Registrierung ihren Ausweis vorlegen. Jeder Teilnehmer und jede Teilnehmerin ist für seine/ihre eigene Registrierung verantwortlich. Wir empfehlen Euch, Euren Ausweis stets bei Euch zu tragen.



Wortmeldungen

Wie kann ich mich beim Kongress zu Wort melden?

Ihr müsst den Vorsitzenden/die Vorsitzende schriftlich über Euren Redewunsch informieren. Dies geschieht mithilfe der Formulare „Antrag auf Wortmeldung“, die auf Euren Tischen liegen. Es stehen zwei unterschiedliche Formulare zur Auswahl: ein Formular für die Debatte zum Aktionsplan am Donnerstag und Freitag und ein allgemeines Formular für alle anderen Tagesordnungspunkte. Die Anträge auf Wortmeldung zum Aktionsplan müssen bis spätestens Mittwoch, dem 5. Oktober, um 16:00 Uhr abgegeben werden.

Die TeilnehmerInnen dürfen sich zu mehreren Tagesordnungspunkten zu Wort melden, es wird aber darauf hingewiesen, dass aus Zeitgründen wahrscheinlich nicht alle Wortmeldungen berücksichtigt werden können. Wortmeldungen sollten sich auf den jeweiligen Tagesordnungspunkt beschränken. Der/die Vorsitzende legt eine Redezeit in Übereinstimmung mit der Geschäftsordnung fest.

Alle RednerInnen werden vom Rednerpult auf der Bühne zum Kongress sprechen. Der/die Vorsitzende wird die RednerInnen rechtzeitig informieren, damit sie Zeit haben, um sich an den vorderen Rand der Bühne zu begeben, wo freie Stühle zu Verfügung stehen.

Abstimmung

Dürfen alle Mitgliedsorganisationen abstimmen?

Jede Mitgliedsorganisation, die ihre finanziellen Verpflichtungen gegenüber IndustriALL erfüllt hat, darf beim Kongress abstimmen. Das Stimmrecht für Gewerkschaften mit teilweiser oder vollständiger Beitragsbefreiung wird entsprechend verringert. Nähere Angaben dazu findet Ihr in der Geschäftsordnung.

Wie viele Stimmen hat eine Mitgliederorganisation?

Jede Mitgliederorganisation erhält für jedes Mitglied, für das sie den Mitgliederbeitrag bezahlt hat, eine Stimme. Die Anzahl der Stimmen wird nach der Durchschnittszahl der Mitglieder, für die die Mitgliederorganisation in den Jahren 2012-2015 bezahlt hat, berechnet. Die Mandatsprüfungskommission wird die genauen Zahlen bestätigen. Jede Mitgliedsorganisation wird als Block abstimmen, wobei der/die Delegationsleiter/in angibt, wie die Mitgliedsorganisation abstimmen wird.

Wie wird abgestimmt?

Größtenteils wird per Handzeichen abgestimmt. Bei einigen wichtigeren Satzungsänderungen wird elektronisch abgestimmt, dazu erhält der/die Delegationsleiter/in ein Keypad System. Der/die Vorsitzende kann bei unklarer Handabstimmung auf eine nochmalige Abstimmung mit dem Keypad System bestehen.

Kann unsere Gewerkschaft andere Gewerkschaften bei der Abstimmung vertreten?

Mitgliedsorganisationen, die von anderen Gewerkschaften eine Vollmacht gemäß Artikel 11 der Satzung erhalten haben, dürfen an deren Stelle abstimmen.



CONGRESS WEEK SCHEDULE - CONGRESS 2016 - Rio de Janeiro

UHRZEIT/TAG	SONNTAG, 2. OKT.	MONTAG, 3. OKT.	DIENSTAG, 4. OKT.	MITTWOCH, 5. OKT.	DONNERSTAG, 6. OKT.	FREITAG, 7. OKT.	
08:00 - 08:30		Registrierung der Delegierten bis 18:00 Uhr - Europa Hall (Erdgeschoss)	Registrierung der Delegierten bis 18:00 Uhr - Europa Hall (Erdgeschoss)	Registrierung der Delegierten bis 10:00 Uhr - Europa Hall (Erdgeschoss)			
08:30 - 09:00							
09:00 - 09:30		Frauenausschuss: Kongresshalle	Regionalkonferenz Asien-Pazifik: Kongresshalle	Kongress Plenarsitzung: Kongresshalle	Kongress Plenarsitzung: Kongresshalle	Kongress Plenarsitzung: Kongresshalle	
09:30 - 10:00				> <i>Eröffnung</i>	> <i>Aufbau stärke- rerer Gewerkschaften</i>	> <i>Stop prekäre Beschäftigung</i>	
10:00 - 10:30			Regionalkonferenz Nordafrika & Naher Osten: Kongresshalle	> <i>Bericht des Sekretariats</i>			
10:30 - 11:00		Kaffeepause	Kaffeepause	> <i>Finanzbericht</i>	> <i>Nachhaltige Beschäftigung in der Industrie</i>	> <i>Entschließungen und Ende</i>	
11:00 - 11:30		Exekutivsausschuss: Kongresshalle	Regionalkonferenz Europa: Kongresshalle	> <i>Speaker: Guy RYDER Director General from ILO</i>			
12:00 - 12:30							
12:30 - 13:00		Mittagessen - Restaurant	Mittagessen - Restaurant	Mittagessen - Americas Hall (1. OG)	Mittagessen - Americas Hall	Mittagessen - Americas Hall	
13:00 - 13:30	Registrierung der Delegierten Europa Hall (Erdgeschoss)		Mandatsprüfungs-kommission: Raum Bora Bora III	Credentials Committee: Room Bora Bora III	Entschließungs-ausschuss: Raum Oceania X		
13:30 - 14:00							
14:00 - 14:30		Regionalkonferenz Afrika: Kongresshalle	Vorbereitung der Kongresshalle	Entschließungs-ausschuss: Raum Oceania X	Kongress Plenarsitzung: Kongresshalle	Kongress Plenarsitzung: Kongresshalle	Exekutivsausschuss: Kongresshalle
14:30 - 15:00		Kaffeepause			> <i>Rede: Sharan BURROW, IGB</i>	> <i>Verteidigung der Arbeitnehmerrechte</i>	
15:00 - 15:30					> <i>Satzungsänderungen</i>	> <i>Kampf gegen das globale Kapital</i>	
15:30 - 16:00		Regionalkonferenz Nordamerika: Kongresshalle			> <i>Wahlen</i>		
16:00 - 16:30		Regionalkonferenz Lateinamerika: Kongresshalle					
16:30 - 17:00							
17:00 - 17:30					Vorbereitung der Kongresshalle		
17:30 - 18:00							
18:00 - 18:30							
18:30 - 19:00	Jugendveranstaltung Raum Oceania X	Eröffnungsfeier Kongresshalle					
19:00 - 19:30					Kongressparty auf Einladung der basilianischen Gastbergewerkschaften Americas Hall (1. OG)		
19:30 - 20:00							
20:00 - 20:30							
20:30 - 21:00			Kongressempfang Americas Hall (1. OG)				
21:00 - 21:30							
21:30 - 22:00							

Head Office

IndustriALL Global Union

54 bis, route des Acacias
Case Postale 1516
1227 Geneva Switzerland
Tel: +41 22 308 5050
Email: info@industriall-union.org

Regional Offices

Africa Office

North City House
Office S0808 (8th Floor)
28 Melle Street, Braamfontein
Johannesburg 2001 South Africa
Tel: +27 11 242 8680
Email: africa@industriall-union.org

Postal address:
P O Box 31016
Braamfontein 2017 South Africa

South Asia Office

No. 5-E, Rani Jhansi Road
New Delhi 110 055 India
Tel: +91 11 4156 2566
Email: sao@industriall-union.org

South East Asia Office

473A Joo Chiat Road
Singapore 427681
Tel: +65 63 46 4303
Email: seao@industriall-union.org

CIS Office

Str. 2, d.13, Grokholsky per., Room 203
12090 Moscow Russia
Tel: + 7 495 974 6111
Email: cis@industriall-union.org

Latin America & the Caribbean Office

Avenida 18 de Julio No 1528
Piso 12 unidad 1202
Montevideo Uruguay
Tel: +59 82 408 0813
Email: alc@industriall-union.org